

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Entretien ménager - Valcartier	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0106-14EMQ1/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0106-14-EMQ1	<b>Date</b> 2013-09-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-250-12414	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-3-36144 (250)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-24</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cyr, Nicolas	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc250
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3389 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0106-14EMQ1/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0106-14-EMQ1

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTC-3-36144

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**CETTE DEMANDE DE PROPOSITION EST, PAR LA PRÉSENTE, MODIFIÉE COMME SUIT:**

La page 2 de la section 3 du Cahier de soumission est REMPLACÉE par la page suivante.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**

VENTILATION DES COÛTS

	<DEVIS TECHNIQUE PAR <PROTOTYPE>>	<ETC> de PROPRE (heures année, minimum requis)	Temps annuel proposé par le <Soumissionnaire>	Coût annuel
<b>&lt;TRAVAUX DE ROUTINES ET MENSUELS&gt;</b>				
1	Travaux de nettoyage et d'entretien (voir le <Devis technique par <Prototype>>, section 6.6 dans le <Cahier de base>)	<b>46,277</b>		\$
2	Produits chimiques ( <b>certifié ECO-LOGO</b> ) et équipement de nettoyage			\$
3	<b>TOTAL ROUTINES ET MENSUELS</b>			\$

	COÛTS DES FOURNITURES HYGIÉNIQUES	Coût annuel
4	Fournitures hygiéniques ( <b>certifié ECO-LOGO</b> )	\$

	COÛTS DES <TRAVAUX PÉRIODIQUES>	<ETC> de PROPRE (heures année, minimum requis)	Temps annuel proposé par le <Soumissionnaire>	Coût annuel
<b>COÛTS DES &lt;TRAVAUX PÉRIODIQUES&gt;</b>				
5	<Travaux périodiques> Total cumulatif des secteurs (total des heures et du coût indiqués à la section 3 page 4)	<b>3,395</b>		\$

	SUPERVISION ET SOUTIEN DES TRAVAUX COURANTS ET PÉRIODIQUES	Heures année, minimum requis	Temps annuel proposé par le <Soumissionnaire>	Coût annuel
6	<Contremaître>	<b>2,080</b>		
7	S/O	S/O		
8	<b>TOTAL SUPERVISION</b>			

9	<b>GRAND TOTAL ANNUEL DU &lt;CONTRAT&gt;</b> <b>(3+4+5+8)</b>		\$
---	--	--	----